

Liberation 75  
Memory 22 in Jèrriais  
Châpitre Vîngt-deux

Anticipâtion et Excitâtion

Le matîn c'menchit hardi trantchil'yement; et i' n'y avait autchun Allemand d'hors. I sembl'yait comme lé monde èrtenait s'n' haleine et qu'les Allémands avaient dispathu. La peux d'eune batâle comme la sienne en Nouormandie êvaporait lentement. I' n' y' avait pon d'bombes tchi tchiyaient; ni d'bombardément des navithes dé dgèrre, en fait autchun navithe, autchun avion, autcheune musique militaire.

Seulement les Jèrriais dans les rues tch' attendaient pour les annonches des porte-vouaix.

Et pis, à trais heuthes l'arlevée, Moussieu Coutanche, l' Bailli, annonchait qué l's Allémands s'étaient rendu et né v'là la paix. Les porte-vouaix êmîntent la pathole dé Moussieu Churchill. Né v'là un soupi dé d'livrance. I' dit qu'i' 'tait l'autothité et qu'pèrsonne f'thait d'peine ès Allemands. I' dit qu' eune fliotte dé navithes veindrait pour nous libéther, i' dit dé rester calme et d'espéther. J'avions attendu assez longtemps; partout les gens entraient lé fi barbé dans les zones *Verboten*. J'grîmpînmes les muthâles contre-char et les fortificâtions pour dgetter une bouonne veue sus la mé. À la côte j'èrgardînmes l'horizon auve des longue-vueue; Mais:- mais, rein du tout!

Les couleurs tchi 'taient muchies d'pis d's années 'taient dêpatchies et haûlindgies partout les maîsons. J'haûlindgînmes des vielles couleurs dé

l'Empire sus la corde à linge et j'montînmes un mât pour la couleu du Rouoyaume Unni. Et auprès j'trouvînmes qué j'avions haûlindgi la couleu du Czar Russe étou!

Les vouaituthes, les j'vaux et les vaines, plieine dé campagnards, et des bikes, tchi portaient du rououge, bianc et bliu, v'naient en Ville. Les cacheurs né savaient pon dé tchi côté du c'mîn cachi. I' 'tait drôle qué les rues tard lé sé 'taient plieines dé gens auve des lanternes et les f'nêtres toute êcliaithées. Pèrsonne né s'pressait siez li pour lé couvre-feu, ou dgettait alentou les coins pour les soudarts ou "Feldgendarme".

D'dans les maïsons, y'avait des célébrâtions. D'la nouôrritithe muchies d'pis d's années s'trouvit et nou-s-ouvrit du vin spécial.

Messire Alexandre Coutanche m'dit d's années pus tard qu'i' n'trouvit pon eune bouteille dé Champagne dans son solyi, tant muchi qu'i' n' lé trouvit pon.

Les gens bûtent dé l'ieau-dé vie dé lus boête à medicine et du 'Calvados' fait auve du sirop d' chucre dé bette.

Les célébrâtions continnaient lé lend'main matîn.

-Lé matîn!- Acouo, autchun navithe en veue..